

(上集)
生命中的他乡

冯知明
著

Dixie W Publishing Corporation U.S.A.
美国南方出版社

生命中的他乡（上卷） / 冯知明 著

责任编辑：向 琿
版面设计：张珑道

© 2023 by Zhiming Feng

Published by
Dixie W Publishing Corporation
Montgomery, Alabama, U.S.A.
<http://www.dixiewpublishing.com>

All rights reserved.

No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means including information storage and retrieval systems, without permission in writing from the publisher. The only exception is by a reviewer, who may quote short excerpts in a review.

本书由美国南方出版社出版
▪ 版权所有 侵权必究 ▪
2023 年 7 月 DWPC 第一版

开本：229mm x 152mm
字数：234 千字

Library of Congress Control Number: 2023933310
美国国会图书馆编目号码：2023933310

国际标准书号 ISBN-13: 978-1-68372-522-0

题记：

此心安处是吾乡

——苏轼《定风波》

内容提要

《生命中的他乡》作为一部极有分量的长篇小说，作者力图建立宏大叙事。从纵深来看，作品涉及到三个重大时期：二十世纪三四十年代的水乡泽国；老洋人成长的建国时代；以经济为中心的当下——有近百年的历史。而本作横向从远隔万里的巴黎、柏林两个世界名都展开叙述，小说结尾则满含寓意地在异域他乡的德国结束。

故事是这样展开的。某传媒公司职员李如寄受父亲李来恩（译名“老洋人”）之托，到柏林总理府旁犹太人的墓碑入口处，约见据说与其有血缘关系的德国人，索要几根发丝做DNA的比对。当李如寄来到见面地点，哪知对方改变了主意，并以短信告知：“穆勒先生是中华殉道圣者，任何有损于他名誉的行为和言辞都是不被允许的。”尽管李家父子有几分像外国人，李如寄宁可相信幼年得白化病导致基因突变，也不相信自己有外国血统。其弟李如皋，因无法接受他是“杂种”的现实，而与“老洋人”断绝父子关系。

老洋人去鄂西小城调查20世纪传教士的一些作为，惨遭坠机而亡。尽管妻子尹志红按其意愿用西教仪式安葬，因他与前妻有过约定，不得不分出一半骨灰回老家安葬。乡人认定他死法不祥，惧其难以转世投胎，便用佛、道、巫以及民俗多种形式为他超度。葬礼上，小镇戏班子为了吸引观众，还表演了艳舞，这五花八门的丧葬仪式令人啼笑皆非。

父亲惨烈的死法，令儿子李如寄收起成见，努力去完成父亲遗愿。他先从老家展开调查。李如寄的爷爷李屠户是云梦大泽水

帮总瓢把子，也就是民间传说中的江洋大盗。李屠户周旋于国共两党和东洋人以及各种帮派之间，每每从中渔利，一次次扩充势力，成为云梦泽中的第一大水帮。李如寄的奶奶三娘，原是榨坊老板的小妾，因受不住大娘的欺压，某个时日，在一群水猫的簇拥下投奔湖中响马，成为骑龙人的压寨夫人。粗通文墨的三娘很快有了用武之地，她得知绑架洋人可做一笔大买卖，便把德国传教士绑来，向官府索要八万大洋赎金。

德国人穆勒于万里之遥来到这个小城，建了洋庙，传播福音，但处处受阻，他不仅难有信众，还激发了本地的道人、和尚、老尼、关公执事、巫婆、马脚等本土文化的强烈抵制，他们极力阻挠和破坏这种洋文化的入侵。顽强的传教士与当地各种势力斗智斗勇，依然收效甚微。三娘与洋人早有渊源，她曾是洋庙的掌灯女，因被误认为“被洋人日弄过了”，使她背上污名，深受其害。

绑票已成为渔民的洋和尚自然轻而易举，哪知这使洋人因祸得福——水帮好汉被洋和尚娓娓道来的故事所吸引，这些听惯了水浒好汉、三国英雄等传统故事的人，发现这个世界上竟有另类的讲述，就是最大帅哥大卫、叛徒犹大、第一大弟子彼得等等闻所未闻的故事。传教士趁此机会，通过对强人的传教，还慢慢赢得三娘的好感。不仅这样，他传教异常顺利——洋人在城关百姓中传教，因禁止祭祖，让小城镇之人望而却步，而这些强人因为家族不容被开除族籍，则对祭祖与否没有心理障碍。在他们看来，洋教有诸多实际的好处，死后又能升入天堂，来世可转做“洋大人”。在与洋和尚朝夕相处中，三娘渐渐芳心萌发，由恨生爱，成为追随者。

时值北方大军压境，李屠户骑着他的地龙已不知去向，传教士惨遭暗算，已有身孕的三娘不得不回到良湾李家台来安胎，得到了李氏家族的庇护。可是不久她生出一个金色毛发蓝色眼睛的怪胎。李姓族长害怕祸害族人，决定将此怪胎浸猪笼沉入湖底。

这时湾台中已有工作队入驻，他们及时阻止这一杀戮事件。为了破除迷信，多次召开群众大会，告知这是一种罕见的白化病症所致。

曾在李屠户身边的地下党盘得头在新中国成立后成为这个地区的区长，他暗中给李来恩安排了一个“肥差”，在小镇上做了屠户，并成为他这个走资派的死党。在游街批斗会上，李来恩作为工人阶级的代表，反戈一击，一举夺了前任造反派的权，还组织万人杆子队向县城进发，大有试比其父昔日水帮的荣光。哪知这副洋面孔为他带来了灭顶之灾，他这位造反红司令被定罪为敌特分子和从娘胎里潜伏下来的间谍，度过一段牢狱之灾。改革开放之初他以“事出有因，查无实据”被释放。不甘心回乡务农的老洋人，一度成为城镇中的“晃晃”，偶遇酒店尤老板，被包装成“洋迎宾”，使酒店的生意火爆起来。他的这一招牌面孔，同样赢得了“水果西施”尹志红的青睐，并以身相许。尹女收购了旧厂房，开了一家“红太阳餐馆”，生意同样火爆。

李如寄上大学乃是其父老洋人转机之时，这位穿着土气说着方言的洋面孔，引起知名教授的注意，并在日后成为他寻亲的重要幕后推手。机缘巧合，教授之女梁一真嫁与李如寄为妻。老洋人飞机失事后，梁教授深受打击，并告知女婿，他是战争弃儿，曾去俄国认亲还遭到亲属拒绝，支持老洋人寻根是对自己失落心理的一种补偿。

小说中的主要人物包括老洋人李来恩，水乡湖泊的压寨夫人、绑票传教士策划者三娘，远赴异邦来云梦泽传教的殉道圣者德国人穆勒先生，李来恩第二任妻子尹志红，中国近现代著名学者、中日战争弃儿梁教授，中德日三角关系研究青年学者梁一真。次要人物有江洋大盗、李家祖父李屠户，云梦泽中神灵的总代表兰巫婆，老洋人第一任妻子，被大水漂来的其妈，什么环境下皆活得圆融的人物、长寿者李光宗，乡村奋斗者李家弟妹李如皋、李

如鹤，三娘的干娘兼媒婆，三娘曾为他做小的撮嘴邓划子，榨坊的账房先生、后为水帮总账房穿梁子，撮嘴大老婆，被强人喂刀鰞而死的麻姑，少校团长（麻姑之兄），银匠、皮货匠等，提携老洋人李来恩的区长盘得头、一挺书记，人形龙身者酒店大老板尤崇德。还有三线建设时下放山村的尹家父母……诸如此类一晃而过的人物，彼国“神道”研究者、“归属感”创立者、礼仪中心的别主任等，这些人构成了“他乡”中的各色人等，以此见证一个个游走在“生命中的他乡”者的心路轨迹。

作者并不满足于此，千里湖地的云梦古泽，原本活跃着非人类的生物，有灵性的动植物，龙是它们的集中体现，千百年来，人类肆无忌惮地开发与破坏，使这些原住居民，如书中龙族、水猫、猫王国围绕着争夺彼乡故乡进行了终极对决，展示生物们失去故园的无限哀痛。

小说在讲述 20 世纪三四十年代时，借了湖乡方言、俚语、土匪黑话等；革命洪流时代，多用运动时期的流行语；经济大潮人人向钱看时，则借用了俏皮话和流行语。这种语言风格，使故事展开、人物性格的刻画、制造的小说氛围极具特色。

小说试图以传教士私生子李来恩的经历，被遗弃的战争孤儿梁教授的命运，还有全家下放无法返城的尹志红奋斗史，来阐释生命中他乡者的人生境况。初看似乎是个猎奇的故事，冯知明先生却做足了“他乡”的功夫，阐释“此心安处是吾乡”的人文义理。

它同样具有现实意义，这就是，我们处在一个流动岁月，一个“他乡”的时代。

作者简介



冯知明，出生于湖北省汉川市，南京大学中文系毕业。1984 年开始文学创作，曾出版了《扭曲与挣扎》（长篇小说）、《百湖沧桑》（长篇小说）、《四十岁的一对指甲》（长篇小说）、《生命中的他乡》（长篇小说国内版）、《楚国往事》（历史随笔）、《楚国八百年》（大陆简体版、海外繁体版）等作品，另有一套三卷《冯知明作品集》——《灵魂的家园》《对生活发言》《鸟有九灵》，台湾版散文集《童婚》，任 3D 动画片《武当虹少年》（1、2 季）（52 集）总编剧。其各类作品共计 500 多万字。

冯知明具有丰富人生阅历。曾参与创办《武侠》杂志（月发行量 72 万册）、《奇幻》杂志（月发行量 54 万册）、《故事》杂志（月发行量 50 万册），影响千万 70 后、80 后、90 后读者；多次举办 40 多所大学的专家学者参加的武侠文学年度研讨会；曾出任盛大文学高管，对网络文学和动画制作十分了解。作为资深编辑人，对各类创作文本有深入研究。

《生命中的他乡》最初构思于 2008 年 8 月，初稿 2020 年 8 月在全球疫情防控期间于德国法兰克福中国总领馆 501 宿舍完成，后几易其稿。长达十余年的构思与创作，使得该作品成为一部向故乡和云梦泽民间文学致敬之作。

目录（上卷）

第一章 考察欧洲，领导们一次放松的旅行	1
1. 此行是考察非旅游，说漏嘴者自掏腰包	1
2. 考察的书店被“和谐”掉了	5
3. 领导其实是语言的巨人，行动的矮子	7
4. 干部抬杠要试下法国的水性	12
5. 柏林广场的彩虹桥站着上帝还是菩萨	16
第二章 犹太人墓地，行纳粹之礼	23
6. 老子拜托儿子，拜见一个有血缘关系的老外	23
7. 美妇儿媳是个热心人	27
8. 彼国人证明黄色人种优于白色人种	29
9. 对魅力欢笑后母称呼是个问题	33
10. 考察时插见老外，警察要做个笔录	38
11. 穆勒先生是中华殉道圣者，形象不可被损害	41
12. 被抓！在犹太墓地行纳粹礼违法	45
第三章 苏式小飞机，如树叶在狂风中飘落长江滩头	48
13. 安检好奇地问，你是在我们这儿土生土长的	48
14. 白沙洲长江沙滩头上插进一只机尾	53

15. 殡仪馆应是人生的生死驿站	56
16. 道长举行唤魂的宗教仪式	62
17. 按西教仪式安葬，引来教授反常的号啕大哭	67
第四章 一个葬礼的五种仪式	74
18. 来了一群抢尸的乡下人	74
19. 生前铁定的约定，分尸而埋大讲情理	80
20. 纸人纸马，锣鼓开道，一路回收脚趾印	86
21. 故乡有个著名的诨名：三结市	90
22. 汩汩湖的“汩”字是专属词，只用于此	97
23. 艳舞与十八摸同台，陈世美与《天仙配》同唱，道与佛共法场	102
第五章 基因问题，我是爷爷的孙子吗	109
24. 曾受洋教损害的良湾李家台的头面人物	109
25. 爷爷当年在云梦泽是皇帝般的存在	116
26. 云梦泽腹地，有人提供了龙行分布图	122
27. 水灾去了，龙卷风把各种洋货带来了	127
28. 爷爷暗语切口推陈出新做了麻将的局	131
29. 如皋成为族谱副主委，要为爷爷英名立传	135
第六章 穷算命，富烧香，李如皋进入烧香时代	143
30. 出门没看皇历，遇到对头了	143
31. 小杆子小卵子，都是如鹤惹的祸	147
32. 卖出羽毛斤两不够水分来凑，让大姓围了厂	153

33. 冯老爹怕是深藏不露的高手	158
34. 退耕还湖是要还云梦泽从前的统水袋子	166
35. 谁敢怀疑李如皋的出生，就如杀父仇人	170

第七章 为洋和尚掌灯引发的系列问题 176

36. 三丫的假娘，原本要做得冷热症老子的续弦	176
37. 可怜！无神通的洋菩萨被钉在十字架上	181
38. 假洋鬼子是个讲话极快的下江人	187
39. 媒婆的营生定是骗了男家骗女家	193
40. 做童养媳的命被包装成做小的命	199
41. 结婚喜事跳火盆，这不是好兆头	203

第八章 进入暴富之门，贞洁要经过严格检查 208

42. 水乡泽国响马的名声	208
43. 大叫三声，水帮里的最高号令	211
44. 大瓢把子亮出家伙是德国造	215
45. 被洋人日弄过了，要作降价处理	218
46. 到大户人家做小，要脱三层皮	224
47. 银匠用银钩，钩出落红物的贞节膜	229
48. 可叹！哭嫁辞改成了哭丧辞	232

第九章 复制湖地神物水上漂、飞飞板、水猫 236

49. 与男人同房，要杀威棒伺候	236
50. 那只在报恩的有灵性的水猫	238
51. 洋教满城大游行，佛道巫蛊法术直捣老巢	241

52. 湖地水上神行物，应可申报非遗文化	246
53. 收集湖地所有树种，水上漂依然难复原	249
54. 发现洋人运算公式，水猫水质惨遭变异	252

第十章 压寨夫人与潜龙逆飞冲天时 257

55. 媒婆假娘与大娘麻姑的终极对决	257
56. 与账房先生比赛心算	261
57. 好汉们知道，他们的压寨夫人到了	264
58. 《龙吟赋》：故乡高远不可见兮，永世难忘	272
59. 大娘麻姑喂了刀鳅，临死不肯解除贞节扣	278

第十一章 万里之外的洋教，落户云梦泽的坎坷经历 283

60. 万里远洋传教者那是信仰力量在支撑	283
61. 惧怕洋人，敬而远之洋大人，成了洋和尚则被人围攻	289
62. 放下身段换下行头，成了大受欢迎的洋鱼贩子	296
63. 绑架洋和尚的主犯是谁	299
64. 兰巫婆与她的“请七姐，看年成”	303

第十二章 绑票洋和尚可得 8 万赎金 311

65. 那个三杠子压不出屁的男人有股阴狠劲	311
66. 强人开店，杀鸡取卵蛋，输打赢要	316
67. 李屠户的杆子队，吃了左军吃右军，再吃东洋人	320
68. 被绑票的洋人，官话土话俗语俚语，逗乐生死场	324
69. 洋人讲的洋故事，对叛徒的惩罚大不同	332
70. 古怪！强盗窝里传播福音是个好道场	336

71. 不惧皇帝怵洋人的官府合围芦苇荡，洋和尚三娘共退敌 340

目录（下卷）

第十三章 三娘生了黄毛蓝眼的怪胎 1

- 72. 与时俱进的其妈，养上了绿色生态猪 1
- 73. 马口窑的坛子，腌菜有一种瓮气 6
- 74. 姆妈是大水飘来的，龙鳞片煮水救了命还了魂 14
- 75. 女红、百宝衣重温怀春梦，生出金毛婴儿吓坏一湾人 20
- 76. 工作队破迷信开大会，宣讲基因变异 25

第十四章 夺得屠宰冠军以此证明血统纯正 33

- 77. 族叔那是个人精，左右逢源，汇聚万人气血救过三娘 33
- 78. 一挺书记定制录用，子承父业做屠户 38
- 79. 发明孝敬区长的“开颅豆腐” 41
- 80. 小镇有个新堰闸，闸上像个养老院 44
- 81. 老洋人坐拥肥缺，批斗会后揭发，改成诨名“二两肉” ... 47
- 82. 那些批斗手法，与打鱼摸虾的动作别无二致 51
- 83. 小镇上的手工业者吼一吼，城关镇也要抖三抖 54

第十五章 当上造反红司令，与那水帮瓢把子试比高 61

- 84. 良湾李家台的忠字舞、早请示晚汇报 61
- 85. 拔个小萝卜带出江洋大盗女匪首 65

XI

- 86. 账房先生供出三娘就是绑票洋和尚的罪魁 67
- 87. 老洋人造反拉起的杆子，那声威绝不比水帮差 73
- 88. 绑票毒害人民精神鸦片者，功过相抵死罪可免 80

第十六章 返城之路滴滴泪痕步步血印 83

- 89. 这座城市红房子的记忆 83
- 90. 两边都不搭，返城之路难矣 86
- 91. 跨进大学校园门，发现一个小小回城切入点 89
- 92. 光脚还怕穿鞋的？失去锁链，得到全世界 92
- 93. 城管三面包抄成“水果西施”转机 95
- 94. 从牛鼻子村“堕落街”开始发迹 99
- 95. 敌特间谍可废物利用，作为擦亮人民眼睛的反面教材 ... 101
- 96. 念诵两句咒，一只大麻猫，便会攒出两块光洋来 108

第十七章 淹没在怀旧歌曲中，城市有商机爆发 117

- 97. 土晃晃成了洋迎宾，带来了酒店财喜 117
- 98. 创业之时，实用主义便是上床原则 122
- 99. 一个喜欢探讨爱情问题的女生 127
- 100. 现炒现卖爱情格言：有趣的灵魂只万中有一 129
- 101. 城市的边缘，一群鬼猫的领地，潜力无限 133
- 102. 柴山、芦苇和蒲草，这皆是云梦泽之物，挨着城市生长 138
- 103. 能唱《龙吟赋》，龙字少一撇，莫不是人形生物 142

第十八章 满城尽是洋招牌 149

- 104. 费了九牛二虎之力返城，却想要回到下放之地 149

XII

105. 老外扮作红卫兵，遭遇当代黑社会·····	153
106. 佳肴药膳秘制室，擅入者火烧屁股·····	157
107. 突发事件：千万人口都市，几十万人深受白化病的困扰	163
108. 用睾酮催化的激素，培养绝招菜品：云梦之鳅·····	172

第十九章 千年之妖与人形潜龙生死对决 ····· 179

109. 央企的地盘，虎猫坐镇，不是谁都可以动得的·····	179
110. 财喜印引来 500 万龙虎斗的单品大菜·····	185
111. 千年老妖头断，人与江湖终结之战·····	189
112. 一场功利的爱情是应有个方式了结·····	197
113. 有一种爱情轻易不会冒出头来的·····	203

第二十章 寻根问祖的神秘操纵者 ····· 210

114. 嫁往非洲的前妻，要房住的女儿，发狠的名教授·····	210
115. 教授的成长之路，原本寂寞平凡·····	216
116. 声名显赫，只是路人皆曰可杀大汉奸·····	220
117. 名教授与名教授的爱情斗法与较量·····	225
118. 入礼仪培训，参与德国王子复国的“威廉计划”·····	230
119. 富人的心态就是这样长成的·····	234

第二十一章 遗落的战争弃儿和洋和尚的私生子 ····· 239

120. 鳏夫与樱花相恋，女儿想找出缘由·····	239
121. 教授居然对江洋大盗充满兴趣·····	243
122. 李屠户是个诡异的形象·····	249
123. 告诉老洋人血统真相之人浮出水面·····	252

124. 天照大神与天下归心是称霸世界野心的产物·····	258
125. 战争弃儿再次被弃·····	262

第二十二章 失约的德国人穆勒难道是至亲 ····· 270

126. 怎样阐释“我不杀来恩，来恩因我而死”。再论教授爱情270	
127. 完成父志，再赴德国之时，用何方式与之相见·····	276
128. 德国，这样一个异国他乡合适定居吗？·····	281
129. 遇到一对永远“在路上”的老年夫妻·····	284
130. 要把亲情观扼杀在摇篮里，不与对方打亲情牌了·····	288

第二十三章 在中华殉道圣者雕像前献上一束鲜花 ····· 293

131. 大小两兄弟，遇见卖酥麻糖的人·····	293
132. 殉道圣者的官方说法·····	300
133. 原本认亲的相见，却准备许多火药味的理论·····	304
134. 西教进入，至少五次以上又销声匿迹·····	308
135. 西教中的龙是魔鬼，道教中的龙是吉祥物·····	314

书评：

土龙匪帮芦苇荡：云梦泽的乡土悲歌，三代人的苦难记忆	
——读冯知明《生命中的他乡》 有毛僧·····	320
人人都处他乡	
——读冯知明《生命中的他乡》有感 紫狻·····	327

第一章 考察欧洲，领导们一次放松的旅行

1. 此行是考察非旅游，说漏嘴者自掏腰包

对于世代生活在云梦泽的李如寄来说，他做梦都没有想到自己有一天会站在柏林的广场，与一位洋人来探讨自己的身世和对那片故土的怀念。

他们先到了巴黎。

李如寄随着旅行团，从德国法兰克福过来。到这个世界名都，你只要随便一站，让人拍下来，背后肯定就是一道风景。但在法国时，天空总是灰蒙蒙的，一种雨欲下而不得就像怨妇带着哭腔的脸憋着变了形的模样。这半阴半阳的天气，硬不作美，让人压抑，实在大煞风景。有些著名景观，如远远望着的埃菲尔铁塔，在雾气掩映下，呈现出不规则形状，像是被这个天空巨兽活生生地吞了半截去。

地陪是阿拉伯小伙子，他显然是个职场老手，技法娴熟。他带着大巴来，等他的客人上了大巴，便开始铆足气力，尽职尽责完成自己的任务——讲得一套一套的，尽管中文很整脚，但并不影响他的即兴发挥。

李如寄一行到了欧洲已经快三天了，法兰克福的大型会展开幕式也观摩了。出来玩，图的就是个新鲜，然而世界名都就在眼前，依然让人打不起精神。上大巴时，地陪守在车门边，陪着笑脸等团员们上了车后，以导游特有的方式，卖力地为大家打气。

也许因为时差尚未转换过来，或者水土不服难以适应，车里人依然是一副困倦的样子。面对旅行者这副德行，阿拉伯小伙子似乎也见怪不怪，依然眉飞色舞地调动大家的旅游兴趣，这是他作为地陪的责任。车缓缓而行，正好遇上红灯停了下来。他指指窗外的拿破仑墓。“咳咳咳，好汉们——你们是长城的主人，就是好汉。我去过你们的长城，我也是好汉。你们醒一醒，看看拿破仑墓。他是最早预言中国醒来的伟大人物。”大巴内，有几位女士听到后探了探头。

比起男士来她们显然适应能力要强一些，抑或是为了对这位伟人表达崇敬——扭头往窗外看了看，其实只是找寻一下拿破仑墓的方位而已。

李如寄的精气神也好不到哪里去。他正好坐在窗边，拿破仑墓一掠而过，他只看到拿破仑墓的金顶。尽管天气不给力，可代表拿破仑雄强的金顶，于阴霾中透射着金光，还是有种逼人的气势。

地陪依然在吼：“东方雄狮，中国好汉，终于醒来了吧！”车里发出一些不连贯的笑声，算是对地陪的热情做了一点回应。

梦幻般的法国，梦游一般，就这么一晃而过了。

待转到了柏林，天气晴朗，团员们精神为之一振。

李如寄的旅行团，是单位工会组织的。去年去越南旅游时，工会女主席特别向老总进言，明年玩个大的。大家以为她说说而已，今年她果真报了一个欧洲三国十日游。一向抠门的领导居然没有犹豫地就批准了。这些旅行成员，基本上都是单位中层以上的干部，约有十五人——人数上看老总心情，也许多出一两个，或者说有谁被穿小鞋，刷掉了，便会减掉一两人。有一点是必需的，那就是定会邀请主管单位分管的副主席轮流参加，以加强组织领导。

今年的欧洲十日行，则是单位打了个大大的擦边球。法兰克福书展，被誉为全球最大的书展，一年一度，专门设有中国展区。

主要是新闻出版单位参加，一般以省级成员组成联合体。单位老总借此机会，希望能与上级机关加强今后的工作协作，在参加书展期间，到巴黎、罗马、柏林三个著名城市的图书市场实地考察，收集国内作家和图书翻译出版发行情况，回国后成立一个华中版权交易中心。这一想法得到上级机关的高度赞许，这次来欧洲如同与上级领导们一同开阔国际视野。上级主管单位拟定了十日游的参与领导名单，一共十余人。加上本单位必须陪同的各部门负责人，差不多一半对一半。老总指示，加上服务人员，二十人以上，二十五人封顶。

李如寄级别尚不够，按理说，没资格加入这个团队。但领导考虑到他的英语不错，到时买个免税商品什么的，找导游和地陪，担心他们与当地商店暗通曲款，把免税商品豆腐价搞成了肉价钱。李如寄的这点优势，促成了他的欧洲行。

这次欧洲行，可是一举两得的好事，既能陪同好上级主管部门的领导，有利于今后开展的工作，得到他们强有力的支持，又考察了欧洲版权市场——这是带有实际任务的。

单位老总让工会主席对赴欧考察人员反复强调，不要与旅游挂上钩。

本市一家知名的国际旅行社，近几年来与单位合作过多次，建立了紧密的联系。本次带队的全陪由旅行社副总经理担当，这是个精明中年女性，带队经验丰富，什么都见识过，善于左右逢源，话说得很好听，利益则要分厘必争。她总能急客户之所急，想客户之所想，自己却也决不少赚，客户还挺满意。她察言观色的能力强，能及时发现客户的潜在需求，总能把附加费用往上涨一点儿，或一点点儿地涨上来。本次正好有个同往欧洲的旅游团，不足二十人。她以为又抓住了一个机会，建议工会主席与这个团队合并，扩大一倍，组建一个中型团，至少四十人规模。这样两个

团队合并，旅游、交通工具等共用，费用会适当降低一点。全陪劝道：“反正都是出去玩，多点人还热闹些。”

工会主席集中大家开会讨论了一下，有两种意见，一是认为外出旅游本来就是为了放松，两个团队加一起，难免会比较紧张，使游玩失去了现实意义；另一种则是以插科打诨来表达意见，说对方是美女团队，可以考虑——如果这样，就是一次浪漫之旅。工会主席笑骂：“尽想好事。”单位财务总监很不喜欢一谈正事就以说笑的方式，她说：“这会把整个氛围搞得乌烟瘴气的。”工会主席早已明白老总的想法，她只是需要时时刻刻建立和维护老总的权威。

大家各自民主一番后，让老总做指示。老总这时总是摆出一副痛心疾首的样子，说你们这些人，没有一点觉悟，思想总是停留在超低层次，心中净想一些歪心混账的事情。这次是有政治任务的，你们知不知道？他发问时总是喜欢在后边加个“嗯”，用手擦下巴的胡茬，“同志们啦，要学会讲政治。”告诫一番后，老总又说了：“这次怎么行呢？有一半是我们上级机关的领导，我们要陪好，千万不能有半点闪失的。还有，每个人都有考察任务，回来都要写报告，这个版权中心是这次书展重中之重的任务哩。”老总最后加重语气说：“各位在座的都是本单位的精英，大家要显示出我们单位的政治水准来。”这就是了，这是政治任务，单位多开支一些费用也是值得的。

他似又想起什么：“本人反复强调，这次不是旅游，是考察。你们这些猪脑子，听懂了吗？”他转头对工会主席说：“你记住一个原则，如果谁再出口讲这次是旅游，他自己开销的费用，剔出来全部由自己承担。”

工会主席响应一声，加大声量：“大家听见了吗？茗们！”

会场里的人齐应：“晓得啦！”老总露出一丝笑意，表达对

团队执行力的满意。

德国人办的书展，确实是超级规模。一个个国家馆，好像在攀比似的，搞得又空又大。中国馆因为汉语的缘故，开馆第一天尚有些人流，一是国内无限扩大的书展团的人员，自治；二是通过使馆和领事馆动员的华人、华侨，更多是留学生来参观，装点门面，聚点人气，不要让外国人看笑话。第一天开幕式过了，也就算热闹了。第二天每个场馆留下一两个留守人员看摊子。书展团的成员们，都各找一些五花八门的理由，组成各种代表团、考察团——绝对不能说旅行团，开始分头行动，对欧洲各国的出版行业进行实地考察去了。

中国展区，尽管每年规模空前，因外国人不懂汉语，看到中国图书就像是象形天书，他们是难得移尊驾来观摩的。偌大的中国馆区，实在人烟稀少，绕了半里远，见不到一个人影。这不要紧，中国文化传播未必只是通过展示区这一种方式进行的。我们的书展，还有网络平台的发布，有组织的外国媒体进行集中报道，外长也会亲自邀请所在国领导人参观，多种方式都能展现我们的软实力。

2. 考察的书店被“和谐”掉了

开馆仪式结束后，李如寄团队从法兰克福出发，先到世界名都巴黎，这是大家向往已久的地方。有几个著名的景点总是要去的。李如寄出发前，通过网络搜寻的方法，联系了几家欧洲的出版社，请求参观这几家出版机构并洽谈版权方面的合作。哪知外国人脑袋是方形的，不知道转弯，认为涉及不到具体合作，没有必要参观，出版流程全世界都是一样的，也没什么好看的。老总先批评李如寄执行力缺乏，再骂了该死的帝国主义者，什么都习惯于搞封

锁。他就不信这个邪，对工会主席指示，要求她去找全陪联系地陪，直接到书店去考察，这里有如此多的出版物，难道还看不出海外版权的端倪来。全陪很是配合，执行力很强，在一个越洋电话里叽里呱啦地说了一通，便定下了，改成去一家大型超市里的书店参观。全陪还在行动线路图上标示出位置。大家叫苦说，这里全是外文书，谁也看不懂，去了只是浪费时间。老总下了命令，我们是来干什么的？转悠一下也得去。果真到了，上级机关领导们，连样子也不想装了，这考察书店之事就在默契之中被“和谐”掉了。

老总觉得必须坚持他的原则底线，最后找到李如寄，“如寄，你懂英语，你去看看，总得有人去，这个环节是我们考察团的核心和重点，否则，我们不成了旅游团了？嗯！买几本书，特别注意中国作家的外文版，弄回来研究，看我们的图书怎样才能走向世界。”李如寄领命而去。书店在超市中的一层，规模倒不小，中国作家的外文版，不知放在哪个角落里。这书店自然不是以英文为主，他李如寄当然也是两眼一抹黑。他想了想，我们的封面版式做得特别死板，还不如买一些杂志回去，让美编作为参考版式的好。便买了十几种。有名车、名品和著名时装杂志。与团队会合后，因为没有找到中国作家外文版，李如寄比较内疚，对老总做了检讨。老总挥挥手：“小伙子不错，灵活，这些杂志有实用性，拿回去作个参考也行。”随手一翻，有几幅半裸的俊男靓女，自然是老外，洋气十足：“哈哈，小子，你买这些杂志，我就看出你的几根花花肠子了。这是《花花公子》。”把李如寄闹了个大红脸。团员们听说李如寄买了《花花公子》杂志，纷纷来借阅，看了之后，都把李如寄夸奖一番，说他时尚，来到西方这花花世界，不能真枪实弹地干，搞不到实的，就先闻点洋骚味。李如寄急忙申辩，这不是《花花公子》，是什么……大家哈哈一笑，出来玩么，算是凑个趣逗个乐。这些杂志让李如寄叫苦不迭，买了叫人打趣

不说，还得自己上车下车地背着走。

正经事情就这样办完了。

3. 领导其实是语言的巨人，行动的矮子

卢浮宫是一定要看的。蒙娜丽莎的微笑到底何等神秘，只有看到原作才会有感觉。来展馆的人，都是冲着名气而来，涌进来的多是中国人。国人有共同的特点，无论遇到什么世界级的瑰宝，先看也不看，就往旁边一站，拍个照留作存念。见了原作，大家心里“格登”一下，原以为是个巨幅画作，实物竟这么小。老外骗起人来也真是不要脸呵。大家口里都不说，怕被人说是无知，不会欣赏咧。

李如寄第一次跟上级机关的领导出来玩，心里着实有点紧张。他觉得要给领导留点好印象，也要讲好政治。怎么讲政治，这个他实在不懂。但在领导面前，要规规矩矩，领导如果有要求，在这人生地不熟之处，要尽快设法解决。他因为被定性为内部翻译，是做团队的服务工作的。他多与全陪、工会主席、全体团员护照集中保管者财务总监在一块儿，以便随时听候调遣。可李如寄毕竟职场经验太少了。领导们说话，不会反过来听。有些重要的事，领导强调的、要牢牢抓的，未必是重要的事。他与这些领导在一块，被搞得糊里糊涂的，总是犯浑，搞不清楚这些弯弯曲绕。

这次老总强调要讲政治，陪好上级领导。可是，一旦出来了，领导们放得比他们还要开，讲出一个个的黄段子，唱得比谁都要响。只要有一点响动，旁征博引、生拉硬扯，都往这些低级趣味上靠。一个个如此重口味，让李如寄实在有点受不住。他一向信任工会主席大姐，有些小心思会向她表露。工会主席是个热心快肠的大姐，

任何场合她都提得起放得下，与这些领导们一套一套地来，你笑得色心，她笑得更开心。李如寄实在忍不住了：“这实在是太庸俗了。”

工会主席好心好意劝他：“哎呀，我的个小老弟耶，你是小心肝受不住了呀。哈哈，你还没习惯，这习惯了就好！”她认真地说，“你看，领导们在办公室里，整天有那么多公文要批，会要开，指示要发。可领导是人，他们也有七情六欲，都憋坏了。既然是出来玩，就是要放松的。”

李如寄像是明白了，他仍不甘心，说：“这也放得太开了吧？”工会主席大姐说：“这个你就不懂了，小老弟，讲真话领导不高兴，讲假话群众不高兴，讲黄段子没有谁不高兴。一起乐。”

李如寄一时无话可说。工会主席说他还是太嫩一点，磨砺不够。

转个身，工会主席便又与几位上级领导开起了荤笑话。这次，估计她没搞到赢头，只好把李如寄的评论搬出来做挡箭牌。“你们这些人咧，连李如寄这样纯洁的小老弟都说你们很庸俗，低级趣味。你们这是毒害祖国的青少年，污染环境。”李如寄一听，慌忙辩解说：“我不是这个意思呀。”他马上有种被人耍了的感觉。尽管他很生气，却不敢看工会主席，倒是觉得自己做了亏心事。

大家听了，“轰”地一笑。不知是对李如寄的评论不以为然，还是认为李如寄是个闷骚男。领导中有人接话说：“我们承认有点毒害李如寄小朋友，但污染的却是西方资本主义世界的环境，所以只犯了一半的错误。”

李如寄心中暗暗叫苦，这次只玩了一站地，却为大家发明了一个口头禅，现在只要谁一开口讲黄段子，便被众人七嘴八舌地打击：“庸俗。”这些人找到了话题，拿起李如寄开涮，嘻嘻哈哈，好不开心。有的说，李如寄，我们只图个嘴快活，你咧，行动派，

实力派，真枪实弹地干起来，要你去个书店，你就买了《花花公子》。先预热，先磨枪，等到了红磨坊，就好一试身手。李如寄觉得有人的地方就有江湖，这里是上级领导和本单位干部集中在一起，更是江湖险恶。他只要一开口就得罪了大家，一行动，就被人揪起了小尾巴，弄得他叫苦不迭。这些人哄哄然，这完全是对他“斗地主”。

大家出来玩，全陪劳神费力耗损了许多心机，白天晚上都要安排，特别是有些临时安排的节目，是要加收费用的。这红磨坊是个好去处，但不大宜写到考察项目中。白天那是一条再普通不过的平常街道，甚至有人走过，还能感到它的寂静。如果说有什么特殊的，就是那个风车和磨坊的标志了。到了晚上六点之后，或者更晚点，你来看看。这位全陪副总，有过风月体验的中年徐娘，见多识广，撩起领导们那是一套套的，让你心急火燎欲罢不能。

她说：“这个时候，才慢慢显露出它的真容，这对我们棒小伙来说是非常新奇的。你们到时看看，那些店门悄无声息打开了，那些突然闪亮起来的霓虹灯……街上越来越多踩着恨天高，浓妆艳抹短裤网袜的欧洲女人来找着我们这些棒小伙子搭讪，真是激动人心；还有几家店门口居然站了一排裸露上身的肌肉小伙子，遇见我们团的美女们大大方方地主动合照留影抖抖胸肌，这些秀肌肉的美男，抱一抱真的是很爽的……”副总眉飞色舞地介绍着。她有意把团里的领导讲成是棒小伙子，把团里的几位涂脂抹粉的女领导称之为美女。这是个全民装嫩的时代，这么讲，全体团员都舒服。

全陪女副总确实在行，不愧是导游出身，练嘴皮子起家的，眉飞色舞介绍起来。你了解巴黎吗？你想真正深入世界名都吗？请到红磨坊来。这是欧洲的精华地带咧！千万不要看这些卖肉的姑娘、小伙子，兴许他们就是在读的博士生，有的白天还是高级

白领。她介绍起来如数家珍，这家店比较“真诚”，那家店的卖酒女会用一杯啤酒坑到你身无分文。当然有她帮忙保驾护航，代为讲好价钱，就不会有事了。

大家都是自家人，尽管都是一方“诸侯”，到了游玩之地，领导们彻底放开了，现在是检验棒小伙子们勇气的时候了。全陪副总像打了鸡血一样无比兴奋起来。她说，上次一个团，有一半人体验过了。这个外国洋妞的味儿，真是特别，用中国话准确地说是风情万种。给你们揪、捏、舔、扑，十八般手艺都用上，叫你们大家一个个爽到要死。用文化人的话说是飘飘欲仙。见大家一个个摩拳擦掌口水直流的样子，她扬了扬手中的平板，说：“这里有好洋妞，一个比一个水灵。”

红坊磨来了一趟，不能白来吧。现场的嬉笑声小了许多，领导们开始盘算起来，是不是可以一试身手。显然，谁也不敢冒这个险。平常开点黄腔，打个黄荤，真要到红磨坊来试一下子，影响太大了。逞一时之快，搞不好饭票子鸟了，官票子鸟了，那就损失大了。然而到了红磨坊，不能就这么空手而归，得有人干，有人看，就有了素材过过嘴巴瘾。不知有谁说了声“庸俗”，这下好了，大家哄笑一阵，把目光全部集中到了李如寄身上来了。

领导们很快达成共识，大家不能以身试法，但也不能到了世界名都，并且是核心地带，什么也没留下，就此退却，也太不甘心了。大家推举李如寄去一试身手。一是他英语尚可，和洋妞调点情，还是要讲几句口语，光闷着干，这情趣上不来；二是他有几分外国面孔，至少让洋妞有似曾相识感；三是他在单位里尚无级别，负担轻，不怕竞争者告阴状打黑枪；四是小伙子身体棒，不会派上去打个冲锋，一梭子弹没完就水了。最最最重要的是，这小子本来就是那个偷腥的猫，让他去书店，他第一眼就盯上了《花花公子》。进入红磨坊，大家开了临时现场会，很快达成了共识，